# Incidentes en el cohete de las fiestas de Elizondo

Para ayer a las siete de la tarde estaba programado disparar desde el balcón del Ayuntamiento de Baztán el cohete anunciador de las fiestas patronales de Elizondo. Este cohete se dispara tradicionalmente desde el balcón del edificio. Ayer, sin embargo, fue disparado desde la Plaza de los Fueros. Al parecer, el encargado de colocar el amarzón para el cohete solicitó el permiso para entrar en la Casa Consistorial respondiéndole uno de los guardas municipales que debía solicitar autorización de algún miembro de la Corporación, sin cuyo requisito él no podía facultar el paso al balcón a ninguna persona.

Al no conseguir localizar a ningún corporativo y por lo avanzado de la hora el armazón fue colocado en la Plaza de los Fueros donde el Jurado Pedro Esarte procedió al disparo. A continuación, grupos de jóvenes concentrados frente al Ayuntamiento, componentes de la marcha de la Libertad y otras personas, al observar que no habían sido colocadas las banderas en la Casa Consistorial pidieron la ikurriña. Se formó una torre humana y un joven colocó la ikurriña en el balcón consistorial entre los aplausos de los que se encontraban allá.

Los miembros de la Marcha de la Libertad proseguirán hoy su marcha hacia Urdax.

# Hoy, XI Concurso de Euskal Herría de Fandango y Purrusalda

Llega a su undécima edición el concurso de fandango y purrusalda de Euskal Herría que organiza el Pueblo de Elizondo, con motivo de sus fiestas patronales de Santiago Apóstol.

Hoy domingo, en el Frontón Municipal de Baztán, a partir de las seis de la tarde, darán comienzo las eliminatorias tal y como está establecido en las bases del concurso, para llegarse a las finales en las que, como es lógico intervienen las parejas que mejores puntuaciones han obtenido en las tandas anteriores.

Como ya hemos venido indicando anteriormente, se han introducido algunas modificaciones en el reglamento del concurso al objeto de popularizar el estilo de los actuantes. Se quiere conseguir que en el concurso bailen los participantes igual que si lo estuvieran haciendo en la plaza o en cualquier otra ocasión festiva.

Como siempre, se espera nutrida asistencia de danzaris guipuzcoanos y vizcainos, y se espera también que se animen parejas de nuestra provincia, últimamente bastante reacias a participar. Con la intención de que se consiga mayor participación navarra, es por lo que se han introducido las innovaciones comentadas.

Los premios que regirán en el concuso, son los siguientes:

1.º—4.000 pesetas y trofeos del Pueblo de Elizondo.

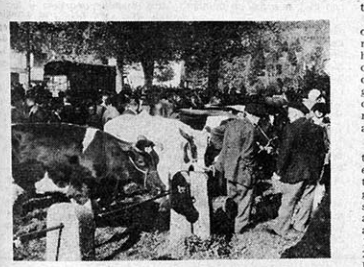
2.º—3.000 ptas. 3.º—2.500 pesetas. 4.º—1.500. 5.º—1.350 pesetas. 6.º—1.250 pts. 7.º—1.150 pts. 8.º—1.000 pts. 9º—800 y 10.º—500.

Asimismo se han establecido premios que van de las 1.000 pesetas al primero a las 400 pesetas al cuarto para la categoría de infantiles, a los que se concederán además trofeos del Banco Hispano Americano. Hay también un premio especial y trofeos a la pareja mejor clasificada del Valle de Baztán.

Todas las parejas concursantes recibirán dietas por desplazamientos.

Esperemos que la buena voluntad puesta en esta nueva etapa del concurso, obtenga el refrendo del público y, desde luego, de los danzaris participantes.

# Los mercados de ganado, en decadencia



**La fotografía no es de ayer, evidentemente. Corresponde a las ferias de ganado de otoño, que gozan todavía de gran animación. Ayer, se vio poquísimo ganado en Elizondo, a pesar de ser víspera de fiestas. O tal vez por eso mismo (Foto Mena. Elizondo).**

El mercado quincenal de ganados que se celebra en Elizondo, está en franca decadencia. Ayer sábado, día de mercado, el ferial estaba vacío y ganado, ganaderos y transacciones brillaban por su ausencia.

Con los nuevos tiempos, también los mercados de ganado han experimentado una profunda mutación. Ya no es necesario sacar el ganado a las plazas para poder venderlo, las operaciones de compra-venta se llevan a cabo en los mismos caseríos, a la puerta de las explotaciones ganaderas, a las que puede llegarse ahora en coche cómodamente, gracias a las diversas pistas y carreteras que se han abierto.

En Baztán, únicamente las dos ferias del año, primavera y otoño, atraen ganado hasta la plaza. Son las únicas fechas en que la Plaza del Mercado se ve llena de ganado de todas clases, vacuno y caballar principalmente, y existe verdadera animación y colorido.

Nuevas formas de vida, también la ganadería está en baja en el Valle de Baztán, el número de cabezas de ganado ha disminuido sensiblemente en los últimos años, el censo de 1972 daba a Baztán una cabaña de 19.902 cabezas de lanar, 2.955 de vacuno, 665 de caballar, 1.890 de cerda y 138 de asnal, con una baja muy sensible cercana al 50 por ciento en algunos casos y superior en otros con respecto a cifras anteriores.

Ayer sábado, a las once y media de la mañana, únicamente pudimos contar tres ejemplares de ganado lanar y media docena de ganaderos y tratantes.

Quién sabe si venidos únicamente a rememorar mejores tiempos, sentimental reflejo de un ayer que no volverá.

# INAUGURACION DE LA EXPOSICION DE PINTURA "EL VALLE DE BAZTAN"

A las siete y media de la tarde de ayer sábado, tuvo lugar en los bajos del Ayuntamiento de Baztán la inauguración de la exposición de pintura «El Valle de Baztán», en la que exponen sus obras un total de trece artistas.

Presentan obras, Marcelino Bañales, Echarte, Eloy Erentxun, Ismael Fidalgo, Jesús Montes, José María Rezola, los baztaneses José María Apecechea, Ana María Urmeneta y Ana María Marín y los veteranos Amador Lanz, Juan Larramendy, Juan Ignacio Larramendy y Olaechea.

Esporádicamente, tienen lugar distintas exposiciones en Elizondo, a pesar de no contarse con local alguno adecuado para esta misión, lo que no es óbice para que con excelente voluntad y predisposición se acondicionen locales en los que presentar las obras. Gozan de gran aceptación las distintas muestras que ha realizado una entidad bancaria en Elizondo, de la mano de don Vicente Laborra, su director hasta hace poco, y ésta que nos ocupa ahora, cuya iniciativa hay que agradecer a Ana Mary Marín, la polifacética artista elizondarra siempre en la brecha de cuantas actividades tienen lugar en el Valle.

—El éxito de las exposiciones realizadas hasta ahora —nos dice Ana Mary— ha sido tan grande que es incluso sorprendente, porque sorpresa es que el pasado año se vendiera un alto porcentaje de obras, cuando la primera y única intención era la de mostrar distintas obras de pintores relacionados con el Valle.

—Entonces, ¿puede decirse que los mismos expositores están satisfechos?

—Desde luego que lo están y en gran medida. Sabes que a lo largo del año pasan largas temporadas tomando a Baztán como tema de su pintura, pero es que ni ellos mismos podían suponer la excelente acogida que tuvieron sus trabajos. Además, hay que significar que se encontraron con un público que llenó todas las sesiones de exposición, y que demostró que está preparado para este tipo de actividades artísticas. Indudablemente, fue un gran éxito.

—¿Piensa Ana Mary que una sala de este tipo tendría vida en Baztán?

—Desde luego que la tendría, porque precisamente adolecemos de falta de locales; el mismo que vamos a utilizar, a pesar de que se presta muy bien para estas cosas, no se encuentra siempre disponible, porque el Ayuntamiento que es quien lo cede lo necesita para otros asuntos. Yo pienso que hay un gran interés en Baztán por las artes, lo que hay que hacer es facilitar los medios para desarrollarlo.

Una actividad, la exposición de pintura, que ha calado hondo en el sentir de los baztaneses, hasta el punto de que ya, año tras año, se hace obligada su presencia en el programa de fiestas.

**Lander SANTAMARIA**

## XV SEMANA DE ESTUDIOS MEDIEVALES

# Ayer se reunió el Comité Organizador del XII Centenario de la batalla de Roncesvalles

Se celebró ayer en Estella uno de los actos más importantes de los programados para la XV Semana de Estudios Medievales. A las seis y media de la tarde y en el salón de sesiones de la Casa Consistorial comenzó la reunión del Comité Organizador de los Actos Conmemorativos del XII Centenario de la batalla de Roncesvalles con la finalidad de preparar el Congreso que tendrá lugar el año que viene. La idea básica es la de iniciar la conmemoración del centenario en Roncesvalles y la de organizar diversos actos culturales, académicos y folklóricos que le dan relieve mundial a la celebración. El 15 de agosto unos 600 semanistas podrían acudir, procedentes de distintos paises, a la Colegiata. Las jornadas académicas se celebrarían en Pamplona y posteriormente se recorrería el Camino de Santiago hasta terminar en Santiago de Compostela.

La reunión fue presidida por el diputado foral, Juan Manuel Arza que tenía a su lado al alcalde de Estella y al Comisario Nacional de Archivos, Federico Udina Martorell. Además de los representantes de las asociaciones que componen el Comité Orbanizador —Los Amigos del Camino de Santiago con su presidente Francisco Beruete, la Société Internationale Rencesvals con su delegado doctor Martín de Riquer y la Institución Príncipe de Viana con su presidente Vicente Galbete— se encontraban presentes numerosas personas que acudieron a reunión en nombre de las siguientes entidades o sociedades: Comité Francés (André Moisan). Amis de Saint Jacques de Paris (René de la Cote). Amis de la Vieille Navarre (Andrés Ocaña). Comité Ibañeta (Eugene Goyenetxe). Universidad de Santiago de Compostela (Angel Rodriguez) y Universidad de Valencia (Antonio Ubieto) Universidad de Navarra (angel Martin Duque). Ayuntamiento de Pamplona (Segundo Valimaña), de León (Dominguez Barbé). Diputación de La Coruña (Ramón Pais), Canónigos de Roncesvalles (Javier Navarro), Biltzar de Laburdi (Paul Dutourner), etc. La asistencia fue especialmente numerosa por parte francesa. Solamente del Comité Ibañeta acudieron 10 personas.

En un clima de trabajo y cordialidad los representantes de las entidades y asociaciones fueron comentando los proyectos preparados para la conmemoración y dando sugerencias al respecto. La iniciativa de la asociación de Los Amigos del Camino de Santiago fue acogida favorablemente por los asistentes tras proceder al señor Beruete a dar lectura a su propuesta. Por otra parte el señor Galbete enumeró las ideas ambiciosas puestas en marcha por el Comité Regional Navarro que como se sabe se constituyó el pasado 18 de junio.

**PROGRAMA PARA HOY**

Hoy finaza la XV Semana de Estudios Medievales. A las doce se celebrará una misa en la Basílica del Puy. Seguidamente en el salón de actos del Colegio del Puy se entregarán los diplomas y pronunciará el discurso de clausura el señor Udina Martorell. A continuación, en el Club Obeki, tendrá lugar una comida de despedida.

## XI Semana de Música, en Estella

# Segundas partes

Ayer, a las ocho de la tarde y en las Claras, segundo concierto a cargo de "Musica polyphonica" de Bruselas, y cuarto de la Semana. En la primera parte, "O mitissima Virgo", anónimo del XIII; "Tant par je vivrai", de Adam de la Halle; "Dance englese", anónimo del XIII; "Felice fu", de J. da Bologna; "Echo la primavera", de Francisco Landini; "Lamento de Tristán" y "La rotta", anónimos; "Adieu, mon amour", de G. Dufay; "Tsat een meskin", de J. Obrecht, y "Turn then thine eyes", de Henry Purcell. En la segunta mitad, "Scorga Signor", de P. Durante; "Preludio y fuga" de S. L. Weiss, para laúd solo; "Trio sonata en do menor" para flauta dulce, oboe y bajo continuo", de G. Ph. Telemann. Se ocuparon los asientos, sin apuros. Aplausos en cada título y ovación larga al término del programa con salida de todo el grupo. Fuera de programa, dos arias y un recitativo de la Cantata 189 de J. S Bach, "Meine Seele rühmt und preist".

**Segunda intervención del grupo bruselense en la Semana de Estella, con un recital estructurado como el anterior, aunque, a mi juicio, menos interesante, pese a la cantata de Bach, fuera de programa e incompleta. Esto es algo que no acabo de entender bien. No entiendo que como propina se largue una cantata —plato esencial, que no postre—, y tampoco es lógico que, puestos a darla, se dé recortada. Pero, a fin de cuentas, eso era el estrambote, y el interés de la velada debe medirse por el programa anunciado, impreso y distribuido. A pesar de las piezas de Purcell y de Durante y de la balada de Landini, la programación era poco entusiasmante.**

**"Musica polyphonica" acaso brilló menos que el viernes. Bernadette Degelin, la soprano, cantó muy bien el "Scorga signor" de Durante. También la página de Purcell resultó bella y aceptable. Pero, en general, los planos y volúmenes se desequilibraron demasiado a favor del oboe, que oscureció totalmente la tímida sonoridad de la flauta de pico. Esta preponderancia del oboe —y, en los títulos medievales, del cromorno, manejado por el mismo instrumentista— pesó demasiado toda la tarde. También la flauta sonó demasiado en el rondó de Adam de la Halle, cuya bella melodía, en la voz de la soprano, quedó empalidecida.**

**En cuanto al laúd solista, enfrentado a la complejidad de Weiss, aun destacando su limpieza e interpretación, tuvo un defecto timbrico serio: sólo el bordón sonaba verosímil, porque el resto de las cuerdas, de nylon, daban un sonido un tanto aguitarrado. Si a un laúd se le transmuta el timbre, pierde el interés. Esto que apenas asomó el viernes en la obra de Bach, ayer fue excesivo.**

**En la última tarde en las Claras. Para el año próximo, marcado por la efemérides roncesvallana, habrá que ir pensando en veladas musicales estrictas y complementarias de lo que los medievalistas expongan y discutan sobre la rota de Roncesvalles y su estela en las letras europeas. Es decir, hay que ir pensando en la presencia musical de Roncesvalles.**

F. P. O.

## Tafalla: homenaje a los pensionistas, jubilados y viudas de Navarra

La Junta Directiva de la Asociación Provincial de Pensionistas, jubilados y viudas de Navarra, ha organizado para mañana lunes en Tafalla una serie de actos. Comienza el programa a las 10,30 con la concentración de rondalla celebrándose la misa a las 11, en la Parroquia de Santa María. A las 12, festival folklórico. Por la tarde, a las 6, en la plaza de toros, se lidiarán tres becerros de la ganadería de Angel Macua por los diestros Miguel Oreja, Martín Ferrer y Joaquín Arregui. Al final habrá vaquillas.

## AYER AL MEDIODIA

# Manifestación autorizada para pedir la construcción de la segunda fase de la Autopista de Navarra

### Una comisión se entrevistó con el Secretario de la Diputación, que les enseñó los tres proyectos existentes con salida a Andoain

**Pocos minutos después de las once, la manifestación salió de la AISS. La fotografía recoge al grupo de manifestantes en la Avenida de Zaragoza. (Foto Zubieta y Retegui.)**

Encabezados con una pancarta en la que se leía **«1.200 obreros de la Autopista dicen no al paro. Queremos la 2. fase y el cinturón de Pamplona. Pedimos a Diputación la realidad de la Autopista de Navarra. Navarra unida por la Autopista»**, un numeroso grupo de personas (cuya referencia puede hacerse ides el factor por la fotografía) se manifestó ayer por la mañana en las calles de Pamplona. La salida tuvo lugar poco después de las once de la mañana, desde los locales de la AISS (antigua Casa Sindical) y terminó ante la fachada de la Diputación, en Carlos III, sobre las doce y media del mediodía. La manifestación que había sido autorizada, transcurrió sin ningún tipo de incidentes.

### Asamblea en la AISS

Hacia las diez y media de la mañana comenzó en el Salón de Expoalciones de la AISS (antigua Casa Sindical) una asamblea de trabajadores, en su mayoría trabajadores de Hudana, la empresa constructora de la Autopista de Navarra. La sesión fue presidida por cuatro pancartas desplegadas **«Los trabajadores de Autopista caminan hacia la 2. Fase»**, sobre el dibujo de una autopista; otra con un gráfico de una balanza de la justicia, con la pesa del trabajo y la de la Diputación; **«Unidad y solidaridad. Autopista Navarra entera»**, con un mapa de Navarra cruzado por la autopista; y otra que decía **«Readmisión de todos los despedidos de Hostelería: 48»**.

Un representante del Comité Sindical de Hudana, con un megáfono, se dirigió a los reunidos para cuomunicar que la manifestación había sido autorizada por el secretario del Gobierno Civil, **«pero ha insistido en que no haya banderas de la República en otras pancartas que no sean las de la autopista»**. Señaló que allí había compañeros que querían sacar una pancarta de Hostelería, pero que debía ser la asamblea quien lo decidiese. Pidió voluntarios para montar el servicio de orden durante la marcha advirtiendo al mismo tiempo que no se iba a permitir corear otras consignas que las que afectaban a Hudana. Se lamentó de que en la asamblea no estuviesen los mil doscientos trabajadores que se encuentran que los impuestos para que trabajen en la misma situación. Se quejó de que Navarra pague España haga autopistas, mientras aquí no se construye entera.

Tomó la palabra un trabajador de la asamblea para decir que **«queremos trabajo, no el cobro del paro. A muchos no se les ha quitado el miedo, pero luchar por el bienestar de la familia no es ser ladrón. Tenemos que ir con la cara bien alta. No tenemos que llevar ningún miedo pidiendo este trabajo»**. Señaló finalmente que los de Hostelería tenían derecho a llevar la pancarta.

Un representante del Comité Sindical de Hudana insistió en que la autopista era fundamental para Navarra y afirmó que había realizado muchas gestiones con la Diputación y con Madrid **«El tema de la autopista nos hace sentirnos estafados a todos los navarros. Si la Diputación tiene mucho interés, como dicen, puede sacar a subasta la segunda fase porque dinero tiene para hacerlo»**. Tras intervenir un trabajador de Hostelería, la asamblea decidió que se portase la pancarta de este gremio allí expuesta.

A continuación se dieron las consignas que, dirigidas por un megáfono, debían ser coreadas durante la manfestación: **«Diputación, autopista», «autopista, segunda fase», «Construcción autopista» y Readmisión despedidos»**.

### Hasta la Diputación

Los trabajadores salieron a la calle y comenzaron a ordenarse para iniciar la manifestación. Policías Municipales se colocaron junto a los manfestantes para dirigir el tráfico de la Avenida de Zaragoza. Los manifestantes, precedidos por dos agentes de la Policía Municipal, se dirigieron por la Plaza del Príncipe de Viana, calle Sancho el Mayor Plaza de la Argentina, Paseo de Valencia, Plaza del Castillo (a la que dieron toda la vuelta) y Carlos III, deteniéndose en la acera del Banco Central, frente a la fachada de la Diputación, a donde llegaron a las doce menos veinte del mediodía.

Durante el recorrido, en el que no se registró ningún incidente, se corearon además slogans como los siguientes: **Trabajador únete», «Solidaridad construción», «Paro no, trabajo sí», «Hostelería, readmisión», «Villanueva, readmisión», «Contra el paro, lucha obrera» y «Queremos pan, trabajo y libertad»**. Por el megáfono se fue explicando a los espectadores el motivo de la manifestación, tanto durante la marcha como en la breve parada efectuada ante el Monumento a los Fueros, al tiempo que se invitaba a que se sumaran al grupo los espectadores que quisieran.

### Reunión con el secretario de la Diputación

Una comisión de cinco personas entró en la Diputación y se entrevistó durante 45 m. con el Secretario de la Corporación Foral, don José Uriz. Terminada la entrevista y mientras los manifestantes continuaban en la acera esperando los resultados, los comisionados resumieron lo tratado, señalando que **«ha enseñado tres proyectos para la segunda fase que saldrá a Andoain (Guipúzcoa). Uno de ellos será el definitivo. Lo ha mandado el Ministerio de Obras Públicas en fecha del día 20. Hemos pedido que, mientras tanto, se construya el cinturón de Pamplona, que solucionaría el paro y sería bueno para la Milagrosa y San Jorge. Para la concesión de la construcción tiene opción Audenasa, pero si se le termina la opción, todavía se retrasaría seis meses más en sacar a sobasta»**.

**«La raíz de todos los males está en la relación Navarra-Madrid. La Diputación dice que está muy interesada en la segunda fase, porque sin ella la autopista no es rentable. Hemos pedido que aceleren las gestiones burocráticas con Madrid. Al entrar la autopista en Guipúzcoa, la Diputación tiene que gestionar ya con el Ministerio de obras Públicas. No entendemos cómo ésto no estaba ya resuelto, con el tiempo que llevamos desde que se comenzó a construir la autopista. El Secretario nos ha dicho que ahora hay que estudiar el proyecto menos costoso de los tres. Le hemos pedido que se empiece a constsoir dentro de Navarra, cara aquí, aunque de momento queden paralizados albinos kilómetros de Guipúzcoa. Como en el Ebro, que se ha parado la obra en el puente para continuar la autopista vascoarabonesa. más adelante enlazando con Desde luego, no nos hemos quedado, conformes con la entrevista y seguiremos presionando»**.

Los comisionados explicaron a continuación a los manifestantes el contenido de la entrevista, agradeciendo les finalmente por el buen desarrollo de la manifestación. Dieron asimismo públicamente las gracias al Gobierno Civil por la autorización concedida y a las personas ajenas al conflicto que se habían congregado. Como punto final, mandaron desplegar las pancartas y retirarse pacíficamente. En este momento, los manifestantes gritaron: **«Amadeo, dimite, el pueblo no te admite»**, disolviéndose a continuación.